

Einleitung

- Diese Kurzanleitung ist fester Bestandteil der Bedienungsanleitung, mit welcher Sie Ihr Produkt sofort in Betrieb nehmen können. Sie können die vollständige Bedienungsanleitung unter <http://www.lidl-service.com> herunterladen.
- Lesen Sie vor der Benutzung des Produkts die Bedienungsanleitung. Bewahren Sie diese Kurzanleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.
- Nach der Benutzung kann eine dauerhafte Verschmutzung auftreten, die jedoch die Funktion des Produkts nicht beeinträchtigt.
 - Reinigen Sie das Produkt vor dem erstmaligen Gebrauch per Hand oder im Geschirrspüler.
 - Verwenden Sie das Produkt nur zum Auftauen und Erwärmen in Mikrowellen. Nicht zum Kochen von Speisen verwenden.
 - Vor dem Verwenden in einer Mikrowelle: Ziehen Sie das Ventil nach oben, um überschüssige Luft abzulassen. Der Deckel dient als Spritzschutz.
 - Vorsicht ist geboten, wenn Sie das Produkt aus der Mikrowelle nehmen; es ist möglicherweise sehr heiß.
 - Nicht geeignet für Öfen, Grille und Kochherde.
 - Fett- und zuckerhaltige Speisen absorbieren mehr Mikrowellenenergie als wasserhaltige Speisen und können höhere Temperaturen erreichen. Erhitzen Sie solche Speisen vorsichtig, da die max. Temperatur von +100 °C schnell überschritten werden kann.
 - Informieren Sie sich in der Bedienungsanleitung Ihrer Mikrowelle näher über die Erwärmung unterschiedlicher Speisearten in einer Mikrowelle.
 - Speisen und Gewürze mit hohem Karotingehalt (z.B. Tomaten, Paprika, Curry, Karotten, usw.) können den Kunststoff verfärben. Solche Verfärbungen haben keinen Einfluss auf die Brauchbarkeit und Qualität.
 - Spülmaschinengeeignet. Wir empfehlen, das Produkt auf die obere Ablage des Geschirrspülers zu legen.

Introduction

- This quick start guide forms an integral part of the instruction manual, which enables you to start up your product immediately. You may download the full instruction manual from this website: <http://www.lidl-service.com>.
- Before using the product, read the instruction manual. Keep this quick start guide in a safe place. When passing this product on to third parties, be sure to include all documentation.
- Permanent food stain may appear after using, but it will not impair the function of the product.
 - Please rinse the product before first use by hand or in the dishwasher.
 - Use the product in the microwave only for defrosting and warming. Do not use for cooking food.
 - Before using in a microwave, pull the valve up to allow air to escape. The lid can be used as a splash guard.
 - Be careful when removing the product from a microwave, it may become hot.
 - Not suitable for oven, grill and stoves.
 - Fatty and sugary food absorb much more microwave energy than aqueous food and may reach much higher temperatures. Carefully heat up these foods as the max. temperature of +100 °C may be quickly exceeded.
 - Check the instructions of your microwave for information about the heating up behaviour of certain types of food in a microwave.
 - Food and spices with high carotene content (e.g. tomatoes, paprika, curry, carrots etc.) may discolour the plastic. This discolouration does not affect the usability or quality.
 - Suitable for dishwasher. Put the product on the top rack of the dishwasher is recommended.

Introduction

- Ce guide rapide fait partie d'un mode d'emploi vous permettant d'utiliser immédiatement votre produit. Vous pouvez télécharger le mode d'emploi complet à l'adresse <http://www.lidl-service.com>.
- Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser votre produit. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr. Lorsque vous prêtez ce produit à un tiers, veuillez lui transmettre tous les documents associés.
- Des taches d'aliment permanentes peuvent apparaître suite à l'utilisation du produit. Ces taches ne compromettent pas le bon fonctionnement du produit.
 - Veuillez rincer le produit à la main ou au lave-vaisselle avant la première utilisation.
 - Utilisez le produit au four à micro-ondes uniquement pour la décongélation ou le réchauffage d'aliments. Ne l'utilisez pas pour la cuisson d'aliments.
 - Avant d'utiliser dans un four à micro-ondes, soulevez la valve, afin de permettre à l'air de s'en échapper. Le couvercle peut servir de protection contre les éclaboussures.
 - Soyez également prudent lorsque vous retirez le produit d'un four à micro-ondes. Celui-ci peut devenir chaud.
 - Non conçu pour aller au four, sur le gril et aux fourneaux.
 - Les aliments gras et sucrés absorbent beaucoup plus d'énergie des micro-ondes que les aliments aqueux. Ils peuvent également atteindre des températures beaucoup plus élevées. Réchauffez ces aliments avec précaution, car la température max. de + 100 °C peut être rapidement dépassée.
 - Consultez les instructions relatives à votre four à micro-ondes pour toutes informations concernant le comportement de réchauffage de certains types d'aliments dans un four à micro-ondes.
 - Les aliments et épices ayant une teneur élevée en carotène (par ex. tomates, paprika, cari, carottes, etc.) peuvent décolorer le plastique. Cette décoloration n'affecte pas la convivialité, ni la qualité du produit.
 - Passer au lave-vaisselle. Nous vous recommandons de placer le produit sur la clayette supérieure du lave-vaisselle.

Inleiding

- Deze korte handleiding is een vast bestanddeel van de gebruiksaanwijzing waarmee u uw product meteen in gebruik kunt nemen. U kunt de volledige gebruiksaanwijzing downloaden op <http://www.lidl-service.com>.
- Lees voor het gebruik van het product de gebruiksaanwijzing. Bewaar deze korte handleiding op een veilige plek. Overhandig ook alle documenten als u het product aan derden doorgeeft.
- Permanente voedselvlekken kunnen na gebruik verschijnen, dit heeft echter geen invloed op de functie van het product.
 - Was het product voor het eerste gebruik handmatig of in de vaatwasmachine af.
 - Gebruik het product alleen in de magnetron om te ontdooien of op te warmen. Gebruik het product niet om eten te koken.
 - Voordat u het product in een magnetron gebruikt, trek het ventiel omhoog om de lucht te laten ontsnappen. Het deksel kan als spatscherm worden gebruikt.
 - Wees voorzichtig als u het product uit de magnetron haalt: het kan heet zijn.
 - Niet geschikt voor ovens, grillen en fornuizen.
 - Voedsel met veel vet en suiker absorbeert veel meer energie in de magnetron dan waterig voedsel en kan dus veel heter worden. Verwarm dit voedsel voorzichtig omdat het snel heter kan worden dan de max. temperatuur van +100 °C.
 - Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw magnetron voor informatie over de manier waarop bepaalde soorten voedsel in een magnetron warm worden.
 - Voedsel en spijsen die veel caroteen bevatten (bijv. tomaten, paprika's, curry, wortels), kunnen het plastic doen verkleuren. Deze verkleuring heeft geen effect op bruikbaarheid of kwaliteit.
 - Geschikt voor de vaatwasmachine. Aanbevolen wordt het product in het bovenste rek van de vaatwasmachine te plaatsen.

Wstęp

- Ta skrócona instrukcja jest integralną częścią instrukcji obsługi, za pomocą której można natychmiast uruchomić produkt. Pełną instrukcję obsługi można pobrać ze strony www.lidl-service.com.
- Przed użyciem produktu należy przeczytać instrukcję obsługi. Skróconą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przy przekazaniu produktu osobom trzecim należy dołączyć do niego całą dokumentację.
- Po użyciu mogą pozostawać trudne do usunięcia resztki żywności, ale nie wpływa to na funkcjonowanie produktu.
 - Przed pierwszym użyciem należy wypłukać produkt ręcznie lub w zmywarce.
 - Produkt używać w kuchence mikrofalowej wyłącznie do rozmrażania i podgrzewania. Nie używać do gotowania potraw.
 - Przed użyciem w kuchence mikrofalowej: Pociągnąć zawór w górę, aby spuścić nadmiar powietrza. Pokrywa służy jako osłona.
 - Zachowywać ostrożność podczas wyjmowania produktu z kuchenki mikrofalowej, gdyż może być gorący.
 - Nie nadaje się do stosowania na piecach, grillach i kuchniach.
 - Tłusta i słodka żywność absorbuje znacznie więcej energii mikrofalowej, niż produkty wodniste, więc może osiągać znacznie wyższe temperatury. Takie produkty należy podgrzewać ostrożnie, gdyż mogą one szybko przekroczyć temperaturę +100 °C.
 - Przeczytać w instrukcji obsługi kuchenki mikrofalowej, jak ogrzewają się niektóre rodzaje żywności w kuchenkach tego typu.
 - Żywność i przyprawy z dużą zawartością karotenu (np. pomidory, papryka, curry, marchew, itp.) mogą odbarwiać tworzywo sztuczne. Takie odbarwienie nie ma wpływu na użyteczność lub jakość tego produktu.
 - Nadaje się do mycia w zmywarkach. Zaleca się umieszczanie produktu na górnej półce zmywarki.

Úvod

- Tento krátký návod je pevnou součástí návodu k obsluze, se kterým můžete Váš výrobek ihned uvést do provozu. Úplný návod k obsluze si můžete stáhnout na webové stránce: <http://www.lidl-service.com>.
- Před použitím výrobku si přečtěte návod k obsluze. Uložte si tento krátký návod na bezpečném místě. Při předávání výrobku třetí osobě předejte i všechny příslušné podklady.
- Po použití se může objevit trvalá potravinová skvrna, ale to negativně neovlivní funkci výrobku.
 - Před prvním použitím výrobek opláchněte, prosím, nádoby v ruce nebo v myčce na nádobí.
 - Používejte výrobek v mikrovlnné troubě pouze pro rozmrazování a ohřívání. Nepoužívejte pro vaření jídel.
 - Před použitím v mikrovlnce vytáhněte ventil nahoru pro vypuštění přebytečného vzduchu. Kryt slouží jako ochrana proti postříkání.
 - Při odebírání výrobku z mikrovlnné trouby dejte pozor, může být horká.
 - Není vhodné pro trouby, gril a sporáky.
 - Mastné a cukernaté potraviny absorbují mnohem více mikrovlnné energie než vodnaté potraviny a mohou dosáhnout mnohem vyšší teploty. Opatrně zahřívejte tyto potraviny, protože může být rychle překročena maximální teplota +100 °C.
 - Zkontrolujte návod k obsluze vaší mikrovlnné trouby pro informace o chování některých druhů potravin při zahřívání v mikrovlnné troubě.
 - Potraviny a koření s vysokým obsahem karotenu (např. rajčata, paprika, kari, mrkev apod.) mohou změnit zbarvení plastu. Tato změna barvy nemá žádný vliv na použitelnost nebo jakost.
 - Vhodné do myčky nádobí. Je doporučeno umístit výrobek na horní rošt v myčce nádobí.

Úvod

- Tento krátky návod je neoddeliteľnou súčasťou návodu na obsluhu, pomocou ktorého môžete Váš produkt okamžite uviesť do prevádzky. Kompletný návod na obsluhu si môžete stiahnuť na <http://www.lidl-service.com>.
- Pred použitím výrobku si prečítajte návod na obsluhu. Uchovajte tento krátky návod na bezpečnom mieste. Pri predaní výrobku tretím osobám im vydajte i všetky podklady.
- Po použití sa môžu objaviť trvalé škvrny od potravín, nebude to mať však vplyv na funkčnosť výrobku.
 - Pred prvým použitím opláchnite výrobok ručne alebo v umývačke na riad.
 - V mikrovlnnej rúre používajte výrobok len na rozmrazovanie a zohrievanie. Nepoužívajte na varenie jedla.
 - Pred použitím v mikrovlnnej rúre vytiahnite ventil, aby mohol unikáť vzduch. Kryt môžete použiť ako ochranu pred striekaním.
 - Pri vyberaní výrobku z mikrovlnnej rúry buďte opatrní, môže byť horúci.
 - Nevhodné na použitie v rúre, na grile a sporákoch.
 - Mastné a sladké jedlá absorbujú viac mikrovlnnej energie ako vodnaté jedlá a môžu dosiahnuť oveľa vyššie teploty. Takéto jedlá zohrievajte opatrne, pretože môžu rýchlo presiahnuť max. teplotu +100 °C.
 - Informácie o správaní sa určitých typov jedál v mikrovlnnej rúre nájdete v pokynoch pre vašu mikrovlnnú rúru.
 - Jedlá a korenia s vysokým obsahom karoténu (napr. paradajky, paprika, kari korenie, mrkva, atď.) môžu zmeniť farbu plastu. Táto zmena nemá žiadny vplyv na použiteľnosť alebo kvalitu.
 - Vhodné do umývačky na riad. Odporúčame vám, aby ste v umývačke na riad ukladali výrobok do hornej priehradky.

Introducción

- Esta guía rápida es una parte integral del manual de instrucciones con la que puede poner su producto en funcionamiento inmediatamente. Puede descargar el manual de instrucciones completo en <http://www.lidl-service.com>.
- Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el producto. Conserve esta guía rápida en un lugar seguro. Asegúrese de proporcionar todos los documentos relacionados con el producto en caso de entregarlo a terceros.
- Con el uso, puede que aparezcan manchas de comida permanentes, pero esto no repercute en el correcto funcionamiento del producto.
 - Por favor, lave el producto a mano o en el lavavajillas, antes de utilizarlo por primera vez.
 - Utilice el producto en el microondas únicamente para descongelar o calentar. No lo utilice para cocinar comida.
 - Antes de utilizar en un horno de microondas, tire la válvula hacia arriba para permitir que el aire escape. La tapa se puede utilizar como protección contra salpicaduras.
 - Sea cuidadoso al retirar el producto del microondas, estará caliente.
 - No adecuado para hornos, parillas y fogones.
 - La comida grasa y azucarada absorbe mucha más energía en el microondas que los alimentos acuosos, y pueden alcanzar temperaturas mucho más altas. Caliente cuidadosamente este tipo de comidas, ya que se podría sobrepasar rápidamente la temperatura máxima de +100 °C.
 - Compruebe las instrucciones de su microondas para obtener más información sobre el comportamiento de algunos tipos de comida al ser calentados en el microondas.
 - Los alimentos y las especias con un alto contenido en caroteno (p.ej. tomates, pimentón, curry, zanahorias, etc.) pueden decolorar el plástico. Esta decoloración no afecta al uso o la calidad del producto.
 - Adecuado para su limpieza en el lavavajillas. Le recomendamos que coloque el producto en la rejilla superior del lavavajillas.

Indledning

- Denne korte vejledning er en integreret del af betjeningsvejledningen, som du kan bruge til øjeblikkelig anvendelse af produktet. Du kan downloade hele betjeningsvejledningen på <http://www.lidl-service.com>
- Læs betjeningsvejledningen inden brugen. Opbevar denne korte vejledning på et sikkert sted. Udlever alle bilag, hvis du giver produktet videre til tredjepart.
- Der kan opstå permanente frugtpletter efter brug, hvilket dog ikke vil påvirke produktets funktion.
 - Rengør venligst produktet før ibrugtagning ved opvask i hånden eller opvaskemaskine.
 - Anvend kun produktet til optøning eller opvarmning i mikrobølgeovn. Må ikke anvendes til madlavning.
 - Før anvendelse i mikroovn: Træk ventilen opad, så luften kan slippe ud. Låget fungerer som stænkbeskyttelse.
 - Vær forsigtig når produktet tages ud af mikrobølgeovnen, det kan blive varmt.
 - Må ikke anvendes i ovn, grill og komfurer.
 - Fede og sukkerholdige madvarer absorberer meget mere mikrobølgeenergi end vandholdige fødevarer. Vær forsigtig ved opvarmning af disse produkter, idet den maksimale temperatur på +100 °C hurtigt kan overskrides.
 - Kontrollér mikrobølgeovnens vejledning for informationer om hvordan forskellige madvarer skal opvarmes.
 - Fødevarer og krydderier med højt indhold af karotin (fx tomat, paprika, karry, gulerødder etc.) kan misfarve platten. Denne misfarvning påvirker ikke anvendelse og kvalitet.
 - Kan vaskes op i opvaskemaskine. Det anbefales at anbringe produktet på opvaskemaskinens øverste kurv.

